

TVN NEWS:  
GOVERNMENT AFFIRMS THAT IT WILL SEPARATE UAF  
FROM THE PRESIDENCY FOLLOWING GAFI RECOMMENDATION

**0:00**

1. ANCHOR: The government points out that, among its strategies to leave the gray list of the GAFI financial action group, is separating the UAF financial analysis unit from the Presidency of the Republic. This entity was created in 1995 as a state security entity of an administrative nature attached to the Ministry of the Presidency for the prevention of money laundering and terrorist financing.

**0:26**

2. HÉCTOR ALEXANDER, MINISTER OF ECONOMY: Very important. Very important. We are sending a general message so I think that it is a decision, say, that GAFI will be viewing well. [...] First, we will also be strengthening more resources, both human and financial, so they will have a lot of autonomy, a tremendous... directive. The message sent to GAFI is very good. The legal part is being handled [*unintelligible*].

**0:54**

3. JOSÉ ALEJANDRO ROJAS, MINISTERIAL ADVISOR: But there has also been a constant ... a constant recommendation that the financial analysis unit should not be part of the presidency because there are records stating that 75% of the cases of the analysis unit did not go to the Public Ministry, they went to the Security Council. Why did they go to the Security Council?

**1:21**

4. ANCHOR: This unit collects and analyzes financial information related to money laundering and terrorist financing and must report the results of these analyzes to the investigating authorities.

**1:36**

5. JULIO DE LA LASTRA, PRIVATE BUSINESS COUNCIL: The message is always that after the Unit does its job, they have clearly marked what they should do and when they should do it. I believe that after that everyone is clear and that it is not used as a persecution mechanism no matter where it is. The fact is that it must yield clear and obvious results for Panama.

**1:56**

6. JOSÉ ALEJANDRO ROJAS, MINISTER COUNSELOR: Precisely the president [is] willing to divest himself of the unit of financial analysis so that these selective abuses that have been happening in this country do not happen again.

**2:06**

7. ANCHOR: To separate the UAF from the presidency, changes in some laws need to be made.



TVN NOTICIÁS:  
GOBIERNO AFIRMA QUE SEPARARA UAF DE LA PRESIDENCIA SIGUIENDO  
RECOMENDACIÓN DEL GAFI

**0:00**

1. PRESENTADORA: El gobierno señala que dentro de las estrategias para salir de la lista gris del grupo de acción financiera GAFI están separar la unidad de análisis financiero UAF de la Presidencia de la República. Esta entidad fue creada en 1995 como una entidad de seguridad del estado de carácter administrativo adscrito al Ministerio de la presidencia para la prevención del blanqueo de capitales y el financiamiento del terrorismo.

**0:26**

2. HÉCTOR ALEXANDER, MINISTRO DE ECONOMÍA: Muy importante. Muy importante. Mandamos un mensaje general así que yo creo que ese es una decisión, digamos, que la GAFI va estar viendo bien. [...] Primero, vamos a estar fortaleciendo también de más recursos, tanto humano como financiero así que van a tener mucha autonomía, una tremenda...directiva. El mensaje que se manda a GAFI es muy bueno. Se está manejando la parte legal [*ininteligible*].

**0:54**

3. JOSÉ ALEJANDRO ROJAS, MINISTRO CONSEJERO: Pero también ha habido un constante...una constante recomendación de que la unidad de análisis financiero no debe ser parte de la presidencia por qué existen registros de que el 75% de los casos de la unidad de análisis financiero no iban al Ministerio Público, iban al Consejo de Seguridad. Por qué iban al Consejo de Seguridad?

**1:21**

4. PRESENTADORA: Esta unidad recopila y analiza información financiera relacionada con los delitos de blanqueo de capitales y financiamiento del terrorismo y debe comunicar los resultados de estos análisis a las autoridades de investigación.

**1:36**

5. JULIO DE LA LASTRA, CONSEJO DE EMPRESA PRIVADA: El mensaje siempre es que después que la Unidad haga su trabajo, ellos tienen claramente marcado qué es lo que deben hacer y cuando deben hacerlo. Yo creo que después de que eso todo el mundo esté claro y que no se utilice como un mecanismo de persecución no importa donde esté. El hecho es que debe rendir resultados claro y evidente para Panamá.

**1:56**

6. JOSÉ ALEJANDRO ROJAS, MINISTRO CONSEJERO: Precisamente el presidente [está] dispuesto a despojarse de la unidad de análisis financiero para que no vuelvan a suceder estos atropellos selectivos que han venido sucediendo en este país.

**2:06**

7. PRESENTADORA: Para separar la UAF de la presidencia, se necesita realizar cambios en algunas leyes.